

## Induktiver Näherungsschalter Détecteur de proximité inductif Inductive proximity switch DW - A □ - 61 □ - M8



Durchmesser Diamètre Diameter	<b>M8</b>	Schallabstand Portée Operating distance	<b>2,5 mm</b>	Einbau Montage Mounting	<b>nicht bündig non noyable non-embeddable</b>
-------------------------------------	-----------	---	---------------	-------------------------------	--

### Norm-Ausführung Gehäuse zylindrisch M8

### Appareil selon norme Boîtier cylindrique M8

### Standard model Cylindrical housing M8

#### Wichtigste Eigenschaften:

- Gehäuse zylindrisch M8, Länge 35 mm (Kabel) / 45 mm (Stecker), Material Edelstahl V2A
- Betriebsspannung 10 ... 30 VDC, Ausgangsstrom 200 mA
- LED, Kurzschlusschutz, Induktionsschutz, Verpolungsschutz eingebaut
- PNP- und NPN-Ausführung, Schliesser und Öffner

#### Caractéristiques principales:

- Boîtier 35 mm (câble) / 45 mm (connecteur) de long, cylindrique M8, matière acier INOX V2A
- Tension de service 10 ... 30 VDC, courant à la sortie 200 mA
- LED, protections contre les courts-circuits, les surtensions induites et l'inversion de tension incorporées
- Disponibles en PNP, NPN, à fermeture et à ouverture

#### Main features:

- Housing length 35 mm (cable) / 45 mm (connector), cylindrical M8, stainless steel V2A
- Supply voltage 10 ... 30 VDC, output current 200 mA
- LED, protections against short-circuits, induced overvoltages and power supply reversal built-in
- PNP and NPN, N.O. and N.C. executions

#### Technische Daten:

(gemäss IEC 60947-5-2)

#### Caractéristiques techniques:

(selon CEI 60947-5-2)

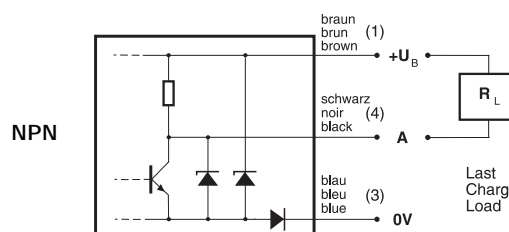
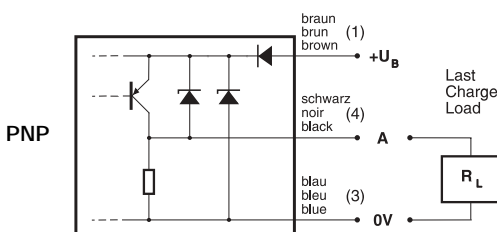
#### Technical data:

(according to IEC 60947-5-2)

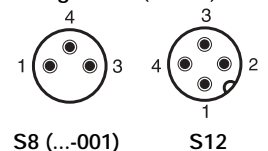
Bemessungsschallabstand $s_n$	Portée nominale $s_n$	Rated operating distance $s_n$	2,5 mm
Hysterese	Hystérèse	Hysteresis	$\leq 5\% s_r$
Normmessplatte	Cible normalisée	Standard target	8 x 8 x 1 mm
Wiederholgenauigkeit	Reproductibilité	Repeat accuracy	0,12 mm*
Betriebsspannungsbereich $U_B$	Tension de service $U_B$	Supply voltage range $U_B$	10 ... 30 VDC
Zulässige Restwelligkeit	Ondulation admissible	Max. ripple content	$\leq 20\% U_B$
Ausgangsstrom	Courant de sortie	Output current	$\leq 200$ mA
Spannungsabfall an Ausgängen	Chute de tension aux sorties	Output voltage drop	$\leq 2,0$ V bei / à / at 200 mA
Leerlaufstrom	Courant hors-charge	No-load supply current	$\leq 10$ mA
Sperrstrom der Ausgänge	Courant résiduel	Leakage current	$\leq 0,1$ mA
Schaltfrequenz	Fréquence de commutation	Switching frequency	$\leq 3000$ Hz
Oszillatorfrequenz	Fréquence d'oscillateur	Oscillator frequency	300kHz
Bereitschaftsverzögerung	Retard à la disponibilité	Time delay before availability	10 msec.
LED	LED	LED	eingebaut / intégrée / built-in
Umgebungstemperaturbereich $T_A$	Plage de température ambiante $T_A$	Ambient temperature range $T_A$	-25 ... + 70 °C
Temperaturdrift von $s_r$	Dérive en température de $s_r$	Temperature drift of $s_r$	$\leq 10\%$
Kurzschlusschutz	Protection contre les courts-circuits	Short-circuit protection	eingebaut / intégrée / built-in
Verpolungsschutz	Protection contre les inversions	Voltage reversal protection	eingebaut / intégrée / built-in
Induktionsschutz	Protection contre tensions induites	Induction protection	eingebaut / intégrée / built-in
Schocks und Schwingungen	Chocs et vibrations	Shocks and vibration	IEC 60947-5-2 / 7.4
Leitungslänge	Longueur du câble	Cable length	300 m max.
Gewicht inkl. Muttern (Kabel / Stecker)	Poids écrous incl. (câble / connecteur)	Weight incl. nuts (cable / connector)	69 g / 12,3 g / 13,8 g
Schutzart	Classe de protection	Degree of protection	IP 67
EMV - Schutz:	Protection CEM:	EMC protection:	
IEC 60255-5	CEI 60255-5	IEC 60255-5	1 kV
IEC 61000-4-2	CEI 61000-4-2	IEC 61000-4-2	Level 3
IEC 61000-4-3	CEI 61000-4-3	IEC 61000-4-3	Level 3
IEC 61000-4-4	CEI 61000-4-4	IEC 61000-4-4	Level 3
Gehäusematerial	Matériel du boîtier	Housing material	Edelstahl/acier INOX/SS V2A
Aktive Fläche	Face sensible	Sensing face	PBTP (Crastin)
Anschlusskabel (andere Längen auf Anfrage)	Câble de raccordement (autres longueurs sur demande)	Connection cable (other lengths on request)	PVC 3x0,14mm <sup>2</sup> / 18x0,1mm Ø 2 m

### Anschlussschemen / Schémas de raccordement / Wiring diagrams

\*( $U_B = 20 \dots 30$  VDC,  $T_A = 23$  °C  $\pm 5$  °C)

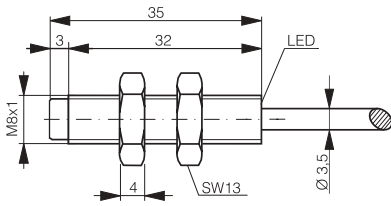


### Steckerbelegung (Gerät) Attribution des pins (appareil) Pin assignment (device)

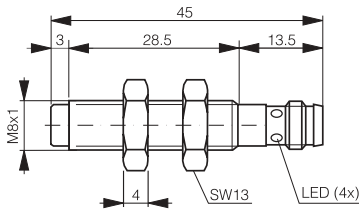


### Abmessungen / Dimensions / Dimensions:

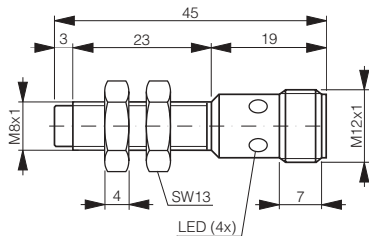
Diese Zeichnungen lassen sich aus dem Internet (www.contrinex.ch) herunterladen.  
 Ces dessins peuvent être téléchargés depuis Internet (www.contrinex.ch).  
 These drawings can be downloaded from Internet (www.contrinex.ch).



DW-AD-61#-M8

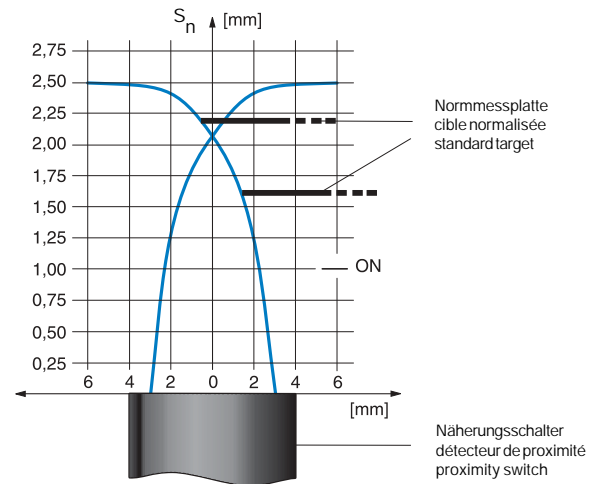


DW-AS-61#-M8-001

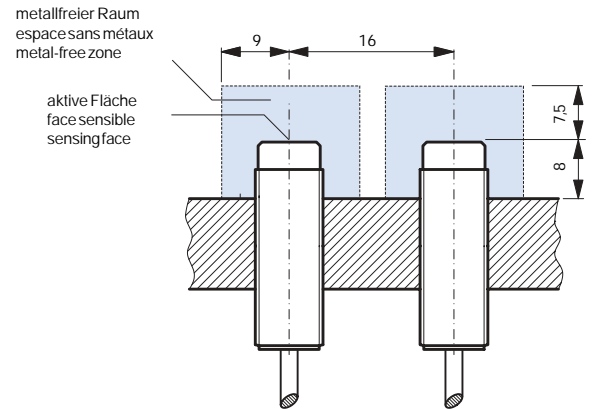


DW-AS-61#-M8

### Ansprechkurve\* / Courbe de réponse\* / Response diagram\*:



### Einbau / Montage / Installation:



\* typische Werte / valeurs typiques / typical values

### Reduktionsfaktoren\* / Coefficients de réduction\* / Correction factors\*

Stahl FE 360	1,0	Kupfer	0,20	Aluminium	0,25	Messing	0,35	Edelstahl V2A	0,70
Acier FE 360		civre		aluminium		laiton		acier INOX V2A	
Steel FE 360		copper		aluminum		brass		stainless steel V2A	

### Typenspektrum / Types disponibles / Available types:

Artikelnummer Numéro d'article Part number	Typenbezeichnung désignation type reference	Schaltung polarité polarity	Anschluss raccordement connection	Ausgang sortie output
220 220 021	DW-AD-611-M8	NPN	Kabel / câble / cable	Schliesser / à fermeture / N.O.
220 220 022	DW-AD-612-M8	NPN	Kabel / câble / cable	Öffner / à ouverture / N.C.
220 220 023	DW-AD-613-M8	PNP	Kabel / câble / cable	Schliesser / à fermeture / N.O.
220 220 024	DW-AD-614-M8	PNP	Kabel / câble / cable	Öffner / à ouverture / N.C.
220 220 141	DW-AS-611-M8	NPN	Stecker / connecteur / connector S12	Schliesser / à fermeture / N.O.
220 220 142	DW-AS-612-M8	NPN	Stecker / connecteur / connector S12	Öffner / à ouverture / N.C.
220 220 143	DW-AS-613-M8	PNP	Stecker / connecteur / connector S12	Schliesser / à fermeture / N.O.
220 220 144	DW-AS-614-M8	PNP	Stecker / connecteur / connector S12	Öffner / à ouverture / N.C.
220 220 026	DW-AS-611-M8-001	NPN	Stecker / connecteur / connector S8	Schliesser / à fermeture / N.O.
220 220 027	DW-AS-612-M8-001	NPN	Stecker / connecteur / connector S8	Öffner / à ouverture / N.C.
220 220 028	DW-AS-613-M8-001	PNP	Stecker / connecteur / connector S8	Schliesser / à fermeture / N.O.
220 220 029	DW-AS-614-M8-001	PNP	Stecker / connecteur / connector S8	Öffner / à ouverture / N.C.

Der Einsatz dieser Geräte in Anwendungen, wo die **Sicherheit von Personen** von deren Funktion abhängt, ist **unzulässig**. Änderungen und Liefermöglichkeiten vorbehalten. Ces détecteurs **ne peuvent être utilisés** dans des applications où la **protection** ou la **sécurité de personnes** est concernée. Sous réserve de modifications et de possibilités de livraison. These proximity switches **must not be used** in applications where the **safety of people** is dependent on their functioning. Terms of delivery and rights to change design reserved.